



FRENCH: BACKGROUND LANGUAGE

ATAR course examination 2020

Recording transcript

This is the 2020 ATAR course examination in French: Background Language, Section One:
Response: Listening.

Turn to page 3 of your Question/Answer booklet and follow the transcript while listening.

You will hear **two** texts in French. Each text will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Jean	Salut Fabienne, comment vas-tu ?
Fabienne	Salut Jean, je vais bien merci, et toi ?
Jean	Très bien. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?
Fabienne	Je serai en échange en Europe pendant tout l'été.
Jean	La chance ! Moi, je dois rester ici pour travailler dans le café de mon oncle.

Turn over page and begin Section One

Text 1: Vivre chez ses parents à 30 ans !**First reading**

Listen to this announcement and answer Question 1 in **English**.

Radio News Bonjour. Pour notre actualité de la semaine, nous nous sommes entretenus avec la psychologue et auteur Bérandère Bertrand, sur les raisons qui en 2020 poussent 60% des jeunes adultes français à ne pas quitter le domicile familial. Elle nous a présenté les conclusions de son analyse et ce qu'il y a de surprenant.

Depuis le phénomène Tanguy, la tendance générale était de critiquer très durement les célibataires qui vivaient toujours chez papa-maman. Cependant aujourd'hui l'auteur nous explique que cette mouvance a radicalement changé. Pour l'auteur, si le nombre de jeunes ne quittant pas le cocon familial est si important, ils ne peuvent pas être tous des « ratés » comme le film Tanguy les décrivait. Ces jeunes font en fait des choix de vie très rationnels : une volonté de prolonger les études, d'épargner avant d'accéder au marché du logement, la volonté de voyager. Et même s'ils restent chez leurs parents, les jeunes contribuent aux dépenses du foyer avec une moyenne estimée aux environs de 200 euros mensuel.

Le phénomène est décrit par l'auteur comme très favorable car à la lumière de ses recherches, les familles concernées apprécient grandement d'avoir leurs enfants auprès d'eux plus longtemps. Passer du temps ensemble et le support au quotidien de leurs enfants est vécu très positivement. Selon l'auteur, les relations entre les deux groupes sont en fait meilleures que dans les familles où les enfants quittent le nid familial tôt. Car dans ce scénario, les jeunes adultes développent avec leurs parents une relation d'amitié alors que dans le schéma plus classique, les relations sont plutôt des relations d'autorité.

Et maintenant passons aux nouvelles sportives ...

(15 seconds silence)

Text 1: Second reading

Radio News Bonjour. Pour notre actualité de la semaine, nous nous sommes entretenus avec la psychologue et auteur Bérandère Bertrand, sur les raisons qui en 2020 poussent 60% des jeunes adultes français à ne pas quitter le domicile familial. Elle nous a présenté les conclusions de son analyse et ce qu'il y a de surprenant.

Depuis le phénomène Tanguy, la tendance générale était de critiquer très durement les célibataires qui vivaient toujours chez papa-maman. Cependant aujourd'hui l'auteur nous explique que cette mouvance a radicalement changé. Pour l'auteur, si le nombre de jeunes ne quittant pas le cocon familial est si important, ils ne peuvent pas être tous des « ratés » comme le film Tanguy les décrivait. Ces jeunes font en fait des choix de vie très rationnels : une volonté de prolonger les études, d'épargner avant d'accéder au marché du logement, la volonté de voyager. Et même s'ils restent chez leurs parents, les jeunes contribuent aux dépenses du foyer avec une moyenne estimée aux environs de 200 euros mensuel.

Le phénomène est décrit par l'auteur comme très favorable car à la lumière de ses recherches, les familles concernées apprécient grandement d'avoir leurs enfants auprès d'eux plus longtemps. Passer du temps ensemble et le support au quotidien de leurs enfants est vécu très positivement. Selon l'auteur, les relations entre les deux groupes sont en fait meilleures que dans les familles où les enfants quittent le nid familial tôt. Car dans ce scénario, les jeunes adultes développent avec leurs parents une relation d'amitié alors que dans le schéma plus classique, les relations sont plutôt des relations d'autorité.

Et maintenant passons aux nouvelles sportives ...

Now answer Question 1 in **English**.

(7 minutes silence)

Text 2: Homme d'affaires nomade**First reading**

Listen to this discussion and answer Question 2 in **French**.

Présentatrice : Aurélien, vous avez décidé de lâcher votre entreprise et de quitter l'Hexagone. Pourquoi ?

Aurélien : Oui, j'avais une petite entreprise pendant près d'une décennie. Être votre propre patron, vous laisse difficilement être autre chose. Sans s'en rendre compte, la vie passe sous le nez. À la longue vous perdez de vue ce qui compte vraiment dans la vie.

Présentatrice : C'est-à-dire ?

Aurélien : Les petits plaisirs. Mon travail a pris le dessus et endommagé mes relations. C'est quand ma compagne a brisé notre foyer que j'ai ouvert les yeux.

Présentatrice : Cette rupture vous a donc donné une nouvelle perspective ?

Aurélien : Bien sûr. J'ai compris que je passais à côté de ma vie. La gestion de ma boîte me rendait malade. La vie est courte et le temps passe vite. Je voulais réussir au sens traditionnel, mais le monde a changé. Il est maintenant ouvert grâce à la mondialisation et aux avancées technologiques.

Présentatrice : Oui, on ne parle plus ni d'expatriation ni d'émigration mais plutôt de mobilité internationale aujourd'hui.

Aurélien : Oui, étant européen, je peux librement travailler n'importe où dans l'Union. Ma base est maintenant en Pologne où j'ai rencontré plein de jeunes diplômés français qui ont eu la même idée. Ce pays a moins de restrictions dans le domaine des affaires. Le capital requis par les banques est petit. Il est donc beaucoup plus facile d'ouvrir une boîte en ligne. Puisque mon entreprise est sur la toile, je peux la gérer d'où je veux, que cela soit d'un café en Asie ou d'une plage en Australie.

Présentatrice : Vous êtes donc devenu un homme d'affaires nomade.

Aurélien : Oui, un globetrotteur qui peut enfin profiter de la vie tout en travaillant sur l'ordi que je trimbale dans mon sac à dos. Je suis enfin libre.

Présentatrice : Merci Aurélien. Au revoir.

Aurélien : Au revoir.

(15 seconds silence)

Text 2: Second reading

Présentatrice : Aurélien, vous avez décidé de lâcher votre entreprise et de quitter l'Hexagone. Pourquoi ?

Aurélien : Oui, j'avais une petite entreprise pendant près d'une décennie. Être votre propre patron, vous laisse difficilement être autre chose. Sans s'en rendre compte, la vie passe sous le nez. À la longue vous perdez de vue ce qui compte vraiment dans la vie.

Présentatrice : C'est-à-dire ?

Aurélien : Les petits plaisirs. Mon travail a pris le dessus et endommagé mes relations. C'est quand ma compagne a brisé notre foyer que j'ai ouvert les yeux.

Présentatrice : Cette rupture vous a donc donné une nouvelle perspective ?

Aurélien : Bien sûr. J'ai compris que je passais à côté de ma vie. La gestion de ma boîte me rendait malade. La vie est courte et le temps passe vite. Je voulais réussir au sens traditionnel, mais le monde a changé. Il est maintenant ouvert grâce à la mondialisation et aux avancées technologiques.

Présentatrice : Oui, on ne parle plus ni d'expatriation ni d'émigration mais plutôt de mobilité internationale aujourd'hui.

Aurélien : Oui, étant européen, je peux librement travailler n'importe où dans l'Union. Ma base est maintenant en Pologne où j'ai rencontré plein de jeunes diplômés français qui ont eu la même idée. Ce pays a moins de restrictions dans le domaine des affaires. Le capital requis par les banques est petit. Il est donc beaucoup plus facile d'ouvrir une boîte en ligne. Puisque mon entreprise est sur la toile, je peux la gérer d'où je veux, que cela soit d'un café en Asie ou d'une plage en Australie.

Présentatrice : Vous êtes donc devenu un homme d'affaires nomade.

Aurélien : Oui, un globetrotteur qui peut enfin profiter de la vie tout en travaillant sur l'ordi que je trimbale dans mon sac à dos. Je suis enfin libre.

Présentatrice : Merci Aurélien. Au revoir.

Aurélien : Au revoir.

Now answer Question 2 in **French**.

(7 minutes silence)

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

The sound equipment can now be turned off.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*